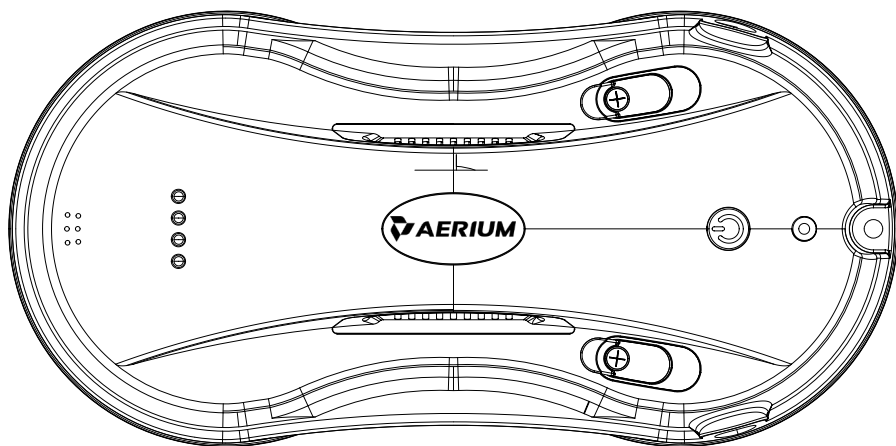




Made Simple, Done Right.

Instrukcja obsługi robota odkurzacz AERIUM Dewis R480



Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Prosimy o jej uważne przeczytanie. Nie należy używać robota myjącego okna przed jej przeczytaniem. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

DANE TECHNICZNE

Ocena	AERIUM
Model	Dewis R480
Masa netto urządzenia	1000 g
Wymiary urządzenia	290 x 142 x 86 mm
Automatyczne rozpylanie wody	Tak
Wbudowany zbiornik na wodę	Tak
Zasilacz	110-240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy	80 W
Czas pracy baterii zapasowej	do 20 minut
Wbudowana pojemność baterii zapasowej	500 mAh, 14,8V
Prędkość czyszczenia	3-5 minut na metr kwadratowy w zależności od stopnia zabrudzenia szkła

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno używać urządzenia jako zabawki. Nie należy używać urządzenia, jeśli zostało upuszczone, nosi ślady uszkodzenia lub przecieka. Podczas ładowania urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy używać ani ładować urządzenia w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach (poniżej 0°C/32°F lub powyżej 40°C/104°F, przy wilgotności powietrza powyżej 85%), ponieważ może to mieć wpływ na żywotność baterii.
- Urządzenie można stosować do mycia zewnętrznej powierzchni okien, jeżeli jest prawidłowo zamocowane w bezpiecznym miejscu za pomocą linki zabezpieczającej i nie występuje silny wiatr, deszcz lub śnieg.
- Przed użyciem należy przymocować linę zabezpieczającą za pomocą karabińczyka do solidnej balustrady wewnętrznej i upewnić się, że urządzenie jest solidnie do niej przymocowane, a lina nie jest w żaden sposób uszkodzona.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że nakładki czyszczące są prawidłowo założone i wyposażone w ściereczki czyszczące. Zapewni to szczelne dopasowanie i zapobiegnie wydostawaniu się powietrza.
- Podczas umieszczania urządzenia na szybie i włączania należy upewnić się, że jest ono odpowiednio przymocowane do szyby. Zwolnij urządzenie dopiero po jego solidnym zamocowaniu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego użytkowania. Aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniom mienia spowodowanym przypadkowym upadkiem urządzenia, upewnij się, że pod urządzeniem nie znajdują się żadne osoby, zwierzęta ani cenne i delikatne przedmioty.

- Nie należy używać urządzenia podczas burzy i silnego wiatru ani na obszarach, na których wysokość przekracza 2000 metrów (6562 stóp).
- Podczas czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sieci. Urządzenie jest wyposażone w akumulator zapasowy, który ładuje się podczas pracy. Akumulator zasila urządzenie, gdy jest ono odłączone od sieci lub w przypadku awarii zasilania. Przed użyciem urządzenia należy całkowicie naładować akumulator zapasowy; zielona kontrolka na urządzeniu zaświeci się po pełnym naładowaniu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka.
- TYLKO do użytku domowego (w tym w oknach zewnętrznych). Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w obiektach komercyjnych ani przemysłowych.
- Nie stosować na szlufowanym lub nierównym szkło, takim jak szkło z naklejkami, plakatami reklamowymi lub wypukłymi wzorami, aby zapobiec szlufowaniu szkła lub upadkowi urządzenia. Nie stosować na powierzchniach z przerwami, takich jak tafle szkła z przerwami lub otworami lub dwa sąsiadujące tafle szkła bezramowego z odstępem między nimi, aby zapobiec upadkowi urządzenia z powodu nieprawidłowego zamocowania.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych lub dostarczonych przez producenta. Używaj wyłącznie adaptera dostarczonego przez producenta.
- Sprawdź, czy napięcie w sieci jest zgodne z napięciem podanym na adapterze.
- Nie używaj urządzenia na tłustych szybach.
- Efektywność czyszczenia będzie ograniczona, jeśli produkt będzie używany w wilgotnym środowisku.
- Przechowuj urządzenie z dala od materiałów gorących i łatwopalnych.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz okna podczas deszczu, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia lub upadku urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli nie jest ono solidnie przymocowane do okna lub jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach. Nie umieszczaj go w miejscu, w którym może spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub umywalki.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Podczas ładowania nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu innych urządzeń elektrycznych. Należy trzymać urządzenie z dala od ognia i płynów.
- Uważaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie ciągnij ani nie przenoś urządzenia za przewód zasilający, nie używaj przewodu zasilającego jako uchwytu, nie ściskaj go w oknie ani nie kładź na nim ciężkich przedmiotów. Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi powierzchniami.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub miało kontakt z wodą. W takich przypadkach naprawa musi zostać wykonana przez producenta lub autoryzowany serwis – pozwoli to uniknąć zagrożenia.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i wyłączyć urządzenie. Nie należy ciągnąć za przewód zasilający, aby wyjąć adapter z gniazdka.

- Aby uniknąć zagrożenia, naprawę akumulatora bezpieczeństwa należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.
- Urządzenie należy używać zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Robot zawiera baterie, których wymiany może dokonać wyłącznie osoba wykwalifikowana.
- Wtyczkę i adapter należy stosować wewnątrz pomieszczeń.
- Przed czyszczeniem sprawdź obszar połączenia robota z robotem pod kątem drobnych zanieczyszczeń. Jeśli takowe się znajdują, usuń je lub przenieś w miejsce wolne od zanieczyszczeń, aby uniknąć zarysowania szkła.
- Regularnie czyść ściereczkę do mopa i upewnij się, że usunięto z niej wszystkie drobne cząsteczki, aby uniknąć zarysowania szkła.
- Podczas transportu lub przechowywania urządzenia należy opróżnić zbiornik na wodę, aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom.

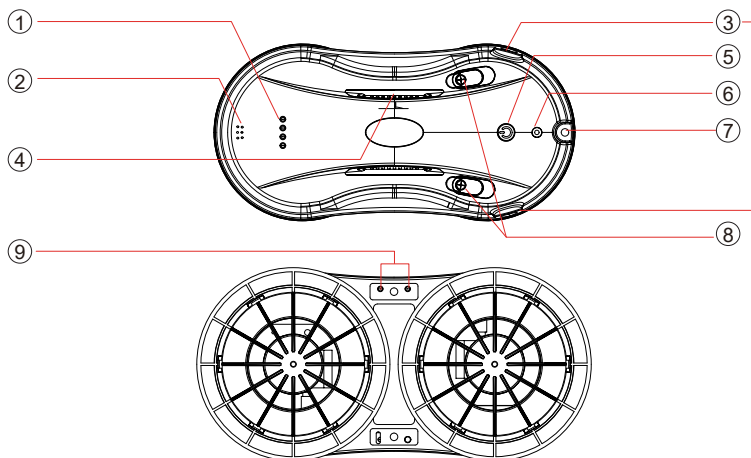
OPIS PRODUKTU

1. Lampka kontrolna

- Ciągłe białe światło oznacza, że urządzenie jest włączone.
- Czerwone światło podczas ładowania oznacza, że urządzenie się ładuje
- Zielone światło podczas ładowania oznacza, że urządzenie jest w pełni naładowane
- Niebieskie światło sygnalizuje normalną pracę. Jeśli świeci światłem ciągłym, włączony jest tryb ręcznego rozpylania wody, a jeśli światło miga, włączony jest tryb automatycznego rozpylania wody.

2. Głośnik sygnalizacyjny

3. Otwór natryskowy
4. Otwór wydechowy
5. Przycisk włączania/wyłączania
6. Interfejs zasilania
7. Otwór na linę zabezpieczającą
8. Otwór do nalewania wody
9. Dolna dioda



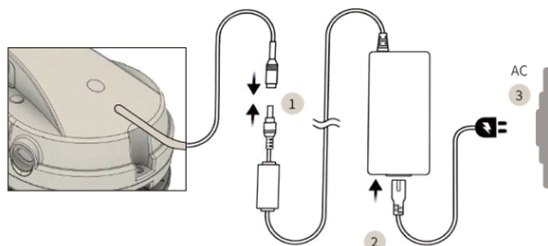
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1x Robotyczny odkurzacz do okien | 1x Lina zabezpieczająca (4 m) |
| 1x Kabel zasilający | 1x Transformator |
| 4x Pierścienie czyszczące | 8x Gąbek/ściereczek czyszczących |
| 1x Pilot zdalnego sterowania | 1x Butelka z wtryskiem wody |
| 2x Baterie AAA do kontrolera | |
| 1x Przedłużacz DC (5 m) | |

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Podłączenie do sieci elektrycznej

1. Podłączenie adaptera
2. Podłączenie kabla zasilającego do adaptera
3. Podłączenie zasilacza do gniazdka elektrycznego



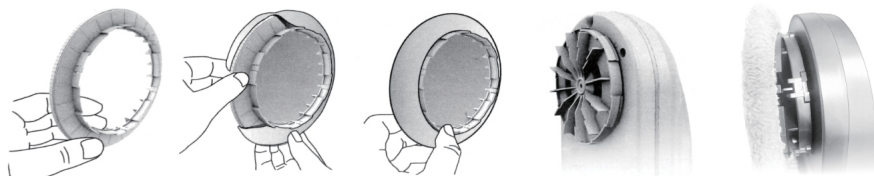
Ładowanie wbudowanego akumulatora zapasowego

Urządzenie posiada wbudowany akumulator, który zapewnia zasilanie awaryjne w przypadku zaniku zasilania. Przed użyciem należy upewnić się, że akumulator jest w pełni naładowany (zielona kontrolka na urządzeniu świeci się, patrz opis produktu, punkt 1).

- Najpierw podłącz robota odkurzającego do okien do sieci elektrycznej (patrz podłączenie do sieci elektrycznej). Po podłączeniu zaświeci się czerwona kontrolka informująca o stanie ładowania.
- Zapalenie się zielonej lampki oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany.

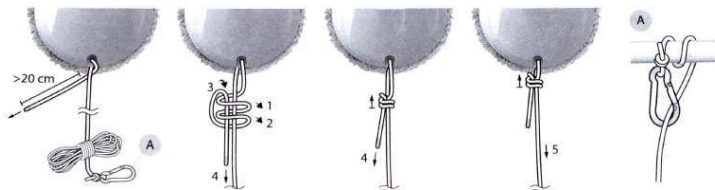
Montaż podkładek czyszczących i pierścieni czyszczących

Żałóż ściereczkę czyszczącą tak, jak pokazano na poniższych zdjęciach i upewnij się, że jest ona prawidłowo zamocowana do pierścienia czyszczącego, aby zapobiec wydostawaniu się powietrza podczas czyszczenia.



Montaż liny zabezpieczającej

Jeśli szklane drzwi i okna przeznaczone do czyszczenia znajdują się powyżej parteru i nie posiadają balkonu, należy zawsze oznaczyć na parterze strefę ostrzegawczą, do której wstęp jest surowo wzbroniony. Przed użyciem należy dokładnie sprawdzić linę zabezpieczającą pod kątem uszkodzeń oraz luźnych lub naruszonych węzłów. Zawsze należy mocno przywiązać linę do solidnego i stabilnego przedmiotu – nigdy do przedmiotów wolnostojących lub niestabilnych. Przestrzegając tych instrukcji, unikniesz ryzyka obrażeń lub innych zagrożeń.



Napełnianie zbiornika wodą

Napełnij zbiorniki o pojemności 56 ml (28 ml) czystą wodą za pomocą dołączonej strzykawki. Używaj wyłącznie czystej wody destylowanej – nie dodawaj żadnych środków czyszczących. Mogłoby to zatkać dysze i uszkodzić robota myjącego okna. Nie napełniaj zbiorników po brzezi – około 80% pojemności wystarcza do utrzymania stabilnego ciśnienia powietrza.

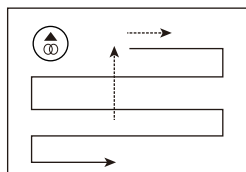
Uruchamianie i podłączanie odkurzacza do szkła

1. Umieść urządzenie na szybie
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby uruchomić urządzenie.
3. Zanim całkowicie puścisz urządzenie, upewnij się, że jest ono mocno przymocowane do szyby.

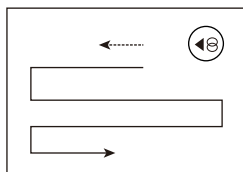
Tryb automatycznego czyszczenia i tryb ręcznego czyszczenia za pomocą pilota

- Wybierz trzy automatyczne (⏻) (⏮) (⏭) tryby, które automatycznie czyszczą całe okno.
- Naciskając przycisk (▶|| START) zatrzymaj maszynę, jeśli aktualnie trwa proces czyszczenia program. Naciśnij ponownie, aby ponownie uruchomić maszynę.
- Maszynę można (⬅➡) obsługiwać ręcznie, naciskając przyciski.

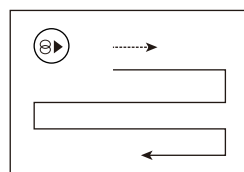
Łącznie trzy opcje automatycznego czyszczenia:



Automatycznie w górę
do lewego rogu i w dół



Automatycznie pozostawione
ramka i w dół



Automatycznie w prawo
do ramy, a następnie w dół

Sterowanie odkurzaczem robotem bez pilota

Robota odkurzającego można uruchomić bez użycia pilota. Najpierw należy przyłożyć odkurzacz do okna i go włączyć. Poczekać, aż odkurzacz mocno dotrze do powierzchni okna. Po prawidłowym zamocowaniu, nacisnąć raz przycisk zasilania na obudowie odkurzacza. Spowoduje to uruchomienie trybu automatycznego czyszczenia, w którym odkurzacz pokryje całe okno.

Wymowowanie odkurzacza robota z okna

- Trzymaj urządzenie do mycia okien jedną ręką i wyłącz zasilanie drugą ręką (naciśnij i przytrzymaj włącznik zasilania przez 2 sekundy).
- Wyjmij płyn czyszczący z okna.

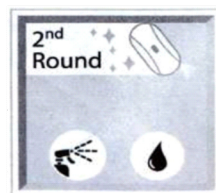
JAK PRAWIDŁOWO UŻYWAĆ ODKURZACZA AERIUM Dewis R480

1. Podczas pierwszego czyszczenia należy wyczyścić szybę na sucho – wyłącz funkcję spryskiwania wodą i nie używaj wody. Pozwoli to najpierw usunąć kurz, piasek i pozostałości grubego brudu z powierzchni szkła. Jeśli najpierw spryskasz wodą ściereczkę czyszczącą lub bezpośrednio szybę, woda zmiesza się z brudem na szybie, co może pogorszyć efekt czyszczenia. Najlepiej używać urządzenia przy słonecznej pogodzie lub niskiej wilgotności powietrza, ponieważ czyszczenie na sucho jest w takich warunkach najskuteczniejsze.



Nie należy używać urządzenia podczas deszczu lub w wilgotnych warunkach atmosferycznych, gdyż na szkło mogą pozostać białe, mgliste ślady.

2. Wymień pady czyszczące na czyste. Włącz funkcję automatycznego spryskiwania wodą lub utrzymuj górny pad czyszczący w czystości i suchości. Spryskaj dolny pad czyszczący niewielką ilością wody (wystarczy 1-2 spryskania). Uważaj, aby pad czyszczący nie był zbyt mokry – zbyt mokry pad może zakłócić prawidłowe działanie urządzenia.

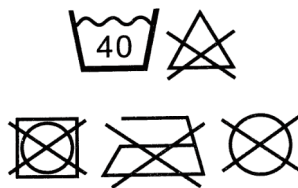


SYSTEM ZASILANIA NIEPRZERWANEGO (UPS)

- Po odłączeniu zasilania urządzenie jest zasilane przez wbudowaną baterię, która może podtrzymywać działanie urządzenia do 20 minut, w zależności od poziomu naładowania i stanu baterii.
- Po odłączeniu zasilania robot pozostanie nieruchomy, nie poruszy się, wyda dźwięk ostrzegawczy, a czerwone i niebieskie światło będzie migać naprzemiennie. W tym momencie należy jak najszybciej zdjąć urządzenie ze szkła, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora bezpieczeństwa i upadkowi robota.
- Za pomocą liny zabezpieczającej można delikatnie odciągnąć maszynę. Podczas ciągnięcia liny zabezpieczającej należy ją trzymać jak najbliżej szyby, aby zapobiec upadkowi.

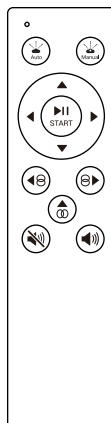
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ODIĘŻY CZYSZCZĄCEJ

Aby konserwować ściereczkę czyszczącą, należy ją najpierw zdjąć z robota. Ściereczkę można prać ręcznie lub w pralce w temperaturze do 40°C, najlepiej w zimnej lub letniej wodzie z niewielką ilością detergentu. Podczas prania ręcznego należy delikatnie szcztokować, unikając pocierania ściereczki dłońmi. Po umyciu dokładnie opłukać, pozostawić do swobodnego wyschnięcia i przechowywać do późniejszego użycia. Nie stosować wybielacza, płynu do płukania tkanin ani delikatnych esencji, nie suszyć w suszarce bębnowej, nie prasować ani nie czyścić chemicznie. Przeprowadzać konserwację po każdym czyszczeniu, aby zapewnić optymalną funkcjonalność i wydajność ściereczki.



OPIS PILOTA

Automatyczne włączanie / rozpylanie	Ręczny przełącznik natrysku
Automatyczny ruch w górę i w dół	Przesuń ręcznie w górę
Automatyczny ruch w lewo, a następnie w dół	Ręczna redukcja biegów
Automatyczny ruch w prawo, a następnie w dół	Przesuń ręcznie w prawo
Rozpoczęcie/zatrzymanie czyszczenia	Przesuń ręcznie w lewo
Wyłącz głos startowy (Ten robot nie ma funkcji wyjścia głosowego)	Włącz głos przy uruchamianiu (Ten robot nie ma funkcji wyjścia głosowego)



Zawsze używaj wyłącznie baterii AAA do pilota. Nie używaj innych rodzajów baterii, aby uniknąć uszkodzenia pilota lub stworzenia niebezpiecznej sytuacji. Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość podczas wkładania baterii.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Robot odkurzający nie przylega prawidłowo do szyby.	Pierścienie mopujące nie są prawidłowo zamocowane.	Zamocuj pierścienie mopujące tak, aby były wyrównane.
	Nakładka mopująca nie jest prawidłowo zamontowana.	Zainstaluj mop prawidłowo.
	Szkło nie jest proste, jest zaokrąglone/wygięte lub są na nim naklejki.	Użyj robota do mycia okien na płaskiej szybie i usuń wszelkie naklejki przed używaniem.
Wygląda na to, że sprząatanie już się zakończyło, ale sprzątacznik nadal się porusza.		Zatrzymaj urządzenie czyszczące i wyjmij je ze szkła.

Podczas pracy robot myjący okna przesuwa się w dół szyby.	Ściereczka do mopa jest zbyt wilgotna.	Wymień ściereczkę mopującą.
	Szkło jest zbyt tłuste (np. od oleju w kuchni itp.)	Najpierw zatrzymaj odkurzacza i wyjmij go ręcznie ze szyby. Następnie wyłącz go, załóż ściereczkę i ponownie włącz i wyłącz odkurzacza. Przed Aby wyczyścić szybę, należy najpierw ręcznie usunąć tłuszcz.
	Ściereczka do mopa jest zbyt sucha.	Włącz funkcję ręcznego spryskiwania wodą.
Podczas czyszczenia w trakcie działania urządzenia mogą wystąpić błędy.		Zatrzymaj odkurzacza, zdejmij go ręcznie ze szyby, wyłącz, a następnie umieść go z powrotem na szybie i uruchom ponownie. Jeśli problem nadal występuje, Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Po czyszczeniu na szkle pozostają okrągłe ślady.	Ściereczki do sprzątania nie były czyste.	Wymień ściereczki na czyste i rozpocznij ponowne sprzątanie.
Robot myjący okna nie porusza się po szybie.		Wymień nakładki mopujące lub sprawdź, czy odkurzacza automatyczny nie jest uszkodzony.
Urządzenie przestało działać, zaczęło wydawać dźwięk ostrzegawczy, a kontrolka miga na czerwono.	Przerwa w dostawie prądu w sieci elektrycznej.	Wyłącz urządzenie i wyjmij je ze szkła.
	Zasilanie zostało odłączone lub styk jest luźny.	Podłącz ponownie wszystkie elementy zasilania.
	Otwór ssący jest zablokowany.	Wyeliminuj przyczynę blokady

Uwaga: Jeżeli problem nadal występuje lub nie został tutaj wymieniony, nie używaj odkurzacza automatycznego i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

INSTRUKCJA UTYLIZACJI

Jeśli produkt ma symbol po prawej stronie (przekreślony kosz na śmieci), obowiązuje dyrektywa europejska 2002/96/EG dotycząca utylizacji odpadów. Produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy przekazać urządzenie do najbliższego punktu zbiórki odpadów elektronicznych. Prawidłowa utylizacja odpadów chroni środowisko i zdrowie innych osób. Recykling również oszczędza zasoby.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Firma Lavatronic s.r.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie AERIUM Dewis R480 spełnia wszystkie istotne wymagania obowiązujących przepisów prawnych i norm technicznych Unii Europejskiej.

PRAWO DO ZMIAN I AKTUALIZACJI

Firma Lavatronic s.r.o. zastrzega sobie prawo do zmiany konstrukcji, wyposażenia lub parametrów technicznych produktu w dowolnym momencie. Producent może również wprowadzać zmiany w oprogramowaniu sprzętowym i niniejszej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.

PRODUCENT

Lavatronic s.r.o.

Roháčova 145/14, 130 00 Praga 3

www.aerium.eu / info@erium.eu

